

CHARTA SPOLOČENSKEJ ZODPOVEDNOSTI V PODNIKANÍ PRE DODÁVATEĽOV A PODZHOTOVITEĽOV





Making progress become reality

ÚVODNÉ SLOVO

Celkové pôsobenie skupiny Bouygues je prirodzene prepojené s vystupovaním našich dodávateľov a podzhotoviteľov. Výber inovatívnych produktov a služieb z hľadiska technológií, životného prostredia a ľudských zdrojov je základom, o ktorý sa opierame pri poskytovaní maximálne spoľahlivých a zodpovedných riešení pre našich zákazníkov.

Už dlhé roky si skupina Bouygues plní záväzok vykonávať svoju činnosť v súlade so zásadami spoločenskej zodpovednosti v podnikaní (*z angl. Social Corporate Responsibility - CSR*) tak, ako ich definuje iniciatíva OSN Global Compact a zohľadňuje tieto zásady v nákupných procesoch svojich spoločností vo Francúzsku i zahraničí.

Výsledkom je zavedenie akčných plánov zodpovedného podnikania do praxe jednotlivých spoločností skupiny so zreteľom na požiadavky jednotlivých oblastí ich činnosti. Týmto postupom vyjadrujeme svoj záväzky vyššej úrovne zodpovednosti v našej nákupnej činnosti.

Dnes by som chcel znovu zdôrazniť našu povinnosť dohľadu nad bezpečnosťou, ktorú si skupina plní voči rizikám zodpovedného podnikania vyplývajúcich z činnosti našich dodávateľov, ako i naše odhodlanie udržiavať a posilňovať vzťahy vzájomnej dôvery a dialógu, ktorý vedieme s našimi dodávateľmi. Princípy zodpovedného podnikania, ktoré naša skupina uplatňuje v oblasti nákupu, sú nevyhnutným predpokladom presadzovania takejto koncepcie partnerstva a rozvíjania tvorby spoločných hodnôt pre našich zákazníkov.

Charta spoločenskej zodpovednosti v podnikaní vyjadruje to, čo skupina od svojich dodávateľov očakáva. Predstavuje základný predpoklad vzťahov vzájomnej dôvery, ktoré chceme budovať a formou prílohy sa musí stať riadnou súčasťou kúpnych zmlúv.

Martin Bouygues
Predseda predstavenstva a generálny riaditeľ



PREDSLOV

Spoločnosť Bouygues SA a jej dcérske spoločnosti (ďalej len „skupina“) sa zaviazali aktívne presadzovať koncepciu trvalo udržateľnému rozvoja v oblasti nákupu, obstarávania prác a služieb s významným podielom na ich činnosti.

Charta spoločenskej zodpovednosti v podnikaní (ďalej len „charta“) je určená pre dodávateľov tovarov, prác a služieb (ďalej len „dodávateľ(-ia)“) a definuje záväzky v oblasti etiky a boja proti korupcii, dodržiavania ľudských práv a zákonnosti v oblasti pracovno-právnych vzťahov, zdravia a bezpečnosti pri práci a ochrany životného prostredia, ktorých plnenie skupina očakáva.

Prijatím tejto charty sa dodávateľ zaväzuje dodržiavať a uplatňovať všetky princípy, ktoré charta stanovuje a zabezpečiť rovnaké konanie zo strany svojich vlastných dodávateľov a podzhotoviteľov pri plnení ich zmluvných záväzkov a rozhodujúcej právnej úpravy príslušného štátu. Dodávateľ sa týmto zaväzuje prijať interných a externých audítorov, ktorí z poverenia príslušnej spoločnosti skupiny, kontrolujú dodržiavanie charty v činnosti dodávateľa a v rámci možností i zabezpečenie rovnakého konania zo strany jeho vlastných dodávateľov a podzhotoviteľov.

Vzhľadom na všetky zásady stanovené touto chartou sa dodávateľ zaväzuje dodržiavať princípy Všeobecnej deklarácie ľudských práv prijatej Valným zhromaždením OSN, základné dohovy Medzinárodnej organizácie práce (MOP) a ciele programu OSN pre trvalo udržateľný rozvoj¹ v súlade s platnými zákonmi a vyhláškami a rozhodujúcimi zmluvnými ustanoveniami.

Konaním, ktoré je závažným nedodržaním princíпов tejto charte, sa dodávateľ dopúšťa porušenia svojich zmluvných povinností, následkom čoho môžu byť voči nemu uplatnené zmluvné sankcie, vrátane odstúpenia od zmluvy pre nesplnenie osobitnej podmienky zo strany dodávateľa, pričom tým nie je dotknuté právo na náhradu škody, ktorú si skupina môže uplatniť.

Ak pojem osobitné podmienky predstavujú neschopnosť dodávateľa dodržiavať princípy stanovené touto chartou, túto skutočnosť je potrebné okamžite oznámiť príslušnej spoločnosti skupiny na zjednanie nápravy.

(1) <https://www.un.org/sustainabledevelopment/sustainable-development-goals/>

1 ETIKA

Spoločnosti skupiny a ich dodávateľia postupujú vo svojom podnikaní korektne, čím vytvárajú a udržujú dlhodobé vzťahy dôvery. Dodávateľ vykonáva svoju činnosť čestne a poctivo dodržiavaním zákonnosti najmä v oblasti zákazu protisúťažného konania a korupcie. Priebeh rokovaní a plnenie zmlúv vo verejnom i súkromnom sektore sa v žiadnom prípade nesmie vytvárať priestor pre podplácanie, ovplyvňovanie a protekcionárstvo.

Spoločnosti skupiny sa správajú ku všetkým svojim dodávateľom čestne a korektne bez ohľadu na veľkosť a pomery organizácie tak, ako to vyplýva z osobitého kontextu danej krajiny, ktorí sa všetci zamestnanci snažia správne pochopiť. Zamestnanci a spoločnosti skupiny uskutočňujú celú nákupnú činnosť verejne a korektne.

1.1 Dary a pohostenia

Dodávateľ sa zaväzuje neponúkať zamestnancom skupiny, ani im spriazneným osobám dary, pohostenia, ubytovanie, pozornosti, či iné výhody, peňažnej alebo inej povahy, ktoré by mohli narušiť, ovplyvniť alebo ohroziť bezúhonnosť, nezávislosť a objektívnosť zamestnanca skupiny v rámci jeho vzťahu k dodávateľovi.

Dodávateľ sa zaväzuje neprevziať cestovné náklady a výdavky na ubytovanie, ktoré vzniknú zamestnancovi skupiny najmä pri príležitosti obchodných stretnutí, návštev pracovísk, auditov a prezentácií produktov.

1.2 Konflikty záujmov

Dodávateľ sa vyhýba situáciám, s ktorými sa spája možnosť vzniku reálneho alebo potenciálneho rizika konfliktu záujmov vo vzťahu k zamestnancom skupiny alebo s ich rodinným príslušníkom, či spriazneným osobám, ktoré by mohlo negatívne ovplyvniť nezávislosť a objektívnosť ich konania a rozhodovania v práci.

Ak vzniku konfliktu záujmov nie je možné predísť, dodávateľ o vzniknutej situácii otvorene informuje dotknutý obchodný segment skupiny¹, ktorá ju môže následne riešiť.

2 DODRŽIAVANIE PRACOVNOPRÁVNÝCH NORIEM

2.1 Sloboda združovania a právo na kolektívne vyjednávanie

Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať princípy dohovoru č. 87 MOP o slobode združovania, ochrane práva združovania a práve na kolektívne vyjednávanie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.

2.2 Využívanie nútenej a povinnej práce

Dodávateľ sa zaväzuje nevyužívať nútenú a povinnú prácu v zmysle dohovoru č. 29 a č. 105 MOP.

(1) V tejto Charte spoločenskej zodpovednosti v podnikaní sa pojmom "obchodný segment" označujú hlavné činnosti skupiny. K dátumu spracovania tohto dokumentu sú to tieto segmenty: "Stavebníctvo" (Bouygues Construction), "Nehuteľnosti" (Bouygues Immobilier), "Čestné staviteľstvo" (Colas), "Médiá" (TF1) a "Telekomunikácie" (Bouygues Telecom) a materská spoločnosť (Bouygues SA).

Dohovor č. 29 MOP definuje nútenú alebo povinnú prácu ako akúkoľvek prácu či službu, ktorá sa požaduje od ktoréhokoľvek jednotlivca pod hrozbou akéhokoľvek trestu a na ktoré sa tento jednotlivec dobrovoľne neponúkol. Je prísne zakázané, aby podmienkou zamestnania bolo odobratie osobných dokladov, cestovného dokladu, dokladu o vzdelaní, pracovného povolenia a iných dokladov totožnosti. Rovnako platí, že zamestnanci nie sú povinní zložiť zálohu, ani žiadne finančné záruky.

2.3 Využívanie nelegálnej práce

Dodávateľ sa zaväzuje nevyužívať nelegálnu prácu v zmysle právnej úpravy platnej v štáte svojho pôsobenia.

2.4 Detská práca

Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia, ktorými sa upravuje eliminácia detskej práce a ochrana detí v zmysle dohovorov MOP. Zaväzuje sa najmä nezamestnávať osoby, ktoré nedosiahli minimálny vek zamestnanosti v súlade s dohovorom č. 138 a č. 182 MOP.

2.5 Diskriminácia

V zmysle podmienok stanovených dohovorom č. 111 MOP sa dodávateľ zaväzuje neuplatňovať rozlišovanie, vylučovanie alebo dávanie prednosti založené na rase, farbe pleti, pohlaví, náboženstve, politických názoroch, národnostnom alebo sociálnom pôvode, ktoré má za následok znemožnenie alebo porušenie rovnosti príležitostí alebo zaobchádzania v zamestnaní alebo povolani.

V súlade s dohovorom č. 111 MOP sa rozlišovanie, vylučovanie alebo dávanie prednosti založené na uplatnení relevantných požiadaviek na výkon práce

a konkrétnych opatrení na splnenie osobitných požiadaviek osôb, ktorým je z titulu pohlavia, veku, zdravotného postihnutia, povinnosti v rodine, sociálneho alebo etnického pôvodu priznaná potreba osobitnej ochrany alebo pomoci (pozitívna diskriminácia), nepovažujú za diskriminačné.

Dodávateľ dodržiava vnútroštátna práva úprava v oblasti zamestnávania osôb so zdravotným postihnutím.

2.6 Pracovný čas

Dodávateľ dodržiava vnútroštátne zákony o pracovnom čase, vrátane práce nadčas. V prípade absencie zákonnej úpravy, platia dohovory MOP, napr. ustanovenie o dĺžke pracovného času, ktorý v priebehu 24 hodín nesmie presiahnuť osem hodín a týždenne 48 hodín. Každý pracovník musí mať v priebehu 7 dní odpočinkov v trvaní minimálne 24 po sebe idúcich hodín, okrem výnimočných situácií.

2.7 Odmeňovanie

Dodávateľ dodržiava vnútroštátne zákony v oblasti minimálnej mzdy a zaväzuje sa poskytovať zamestnancom mzdu pravidelne.

Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať náhradu za prácu nadčas vo výške, akú stanovuje rozhodujúca vnútroštátna právna úprava.

V prípade absencie vnútroštátnych právnych predpisov musí byť odmeňovanie dostačujúce na to, aby uspokojilo základné potreby stanovené dohovorom č. 131 MOP o úprave minimálnej mzdy.

O podmienkach odmeňovania musia byť zamestnanci jasne informovaní.

2.8 Obťažovanie

Zamestnanci nesmú byť vystavení telesným vretom, obťažovaniu a zneužívaniu v akejkolvek povahy, či už sexuálnej, psychologickej alebo verbálnej.

3 ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ

Dodávateľ vyvíja úsilie vytvoriť bezpečné pracovné prostredie, ktoré chráni zdravie jeho zamestnancov.

Riziká vyplývajúce z jeho činnosti je povinný identifikovať a posudzovať. Dodávateľ je povinný vyvíjať maximálne úsilie o kontrolu nad uvedenými rizikami a prijímať opatrenia na predchádzanie vzniku nehôd a ochranu svojich zamestnancov pred pracovnými úrazmi a chorobami z povolania.

Dodávateľ je povinný najmä:

- pravidelne organizovať vzdelávanie zamestnancov na zabezpečenie primeranej úrovne ich znalostí v oblasti zdravia a bezpečnosti;
- informovať zamestnancov o možných rizikách vyplývajúcich z používania zariadení a výrobkov a poskytnúť im nevyhnutné školenie na prevenciu vzniku týchto rizík;
- poskytnúť zamestnancom primeraný ochranný odev a pracovné pomôcky spolu s návodom na ich používanie;
- v prípade potreby, zaistiť podmienky pre poskytnutie prvej pomoci;
- pri poskytovaní ubytovania zabezpečiť jeho čistotu a bezpečnosť a podmienky zodpovedajúce základným potrebám zamestnancov.

Dodávateľ zároveň zabezpečí, aby svojou činnosťou neovplyvňoval zdravie a bezpečnosť svojich podzhotoviteľov, ostatných osôb pri práci, miestneho obyvateľstva a používateľov jeho výrobkov.

Odporúča sa, aby organizácia dodávateľa mala zavedený systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia v zmysle požiadaviek medzinárodných noriem, napr. ISO 45001, príp. jej ekvivalentov.

Spoločnosti skupiny majú aktívny záujem o zlepšenie bezpečnosti všetkých zamestnancov na svojich pracoviskách. Ide o fyzické zdravie osôb, a preto spoločnosti skupiny požadujú, aby ich dodávateľia mali rovnaké požiadavky na bezpečnosť pri práci na ich pracoviskách. Preto je každý dodávateľ povinný upozorniť riadiaceho zamestnanca skupiny na svojom pracovisku na všetky zistené odchýlky od normálneho stavu.

4 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Dodávateľ uplatňuje politiku znižovania vplyvu podnikania na životné prostredie a prijíma environmentálne opatrenia pre vlastné výroby, i systémy riadenia, najmä na ochranu prírody, biodiverzity a ekosystémov, využívanie prírodných zdrojov a spracovanie odpadu a toxických látok. Má snahu obmedziť obťažovania miestneho obyvateľstva, spotrebu energií a emisií do vodných tokov, ovzdušia a pôdy, ako i vznik odpadu v rôznych štádiách svojej činnosti, najmä v oblasti obalov.

Dodávateľ je povinný zabezpečiť a dodržiavať všetky požadované environmentálne povolenia.

Dodávateľ začlení kritériá ochrany ŽP, bezpečnosti a zdravia do nákupu výrobkov a služieb i do návrhu, výroby a používania vlastných výrobkov a služieb tak, aby dosiahol zníženie ich vplyvu na uvedené oblasti po celý čas prevádzkyschopnosti výrobkov a služieb a pritom zachoval, či zlepšil ich kvalitu.

Dodávateľ sa minimálne zaväzuje dodržiavať zákony a normy platné v príslušnom štáte a rozhodujúcu právnu úpravu o výrobku v cieľovej krajine.

Odporúča sa, aby organizácia dodávateľa mala zavedený systém riadenia ochrany životného prostredia v zmysle požiadaviek medzinárodných noriem, napr. ISO 14001.

5 OZNAMOVANIE PROTISPOLOČŤEN

Na prijímanie a spracovanie podnetov o protispoločenskej činnosti vrátane oznámení, ktoré sa týkajú ustanovení tejto charty, má skupina vytvorený vnútorný systém komunikácie s Poverencom obchodného segmentu pre etiku pomocou špecializovanej platformy. V tejto všeobecne dostupnej forme komunikácie sa zachováva anonymita oznamovateľa i osoby, ktorá je predmetom oznámenia, ako i dôverný charakter všetkých súvisiacich informácií. Túto špecializovanú platformu nájdete na internetovej stránke:

<https://alertegroupe.bouygues.com> ¹

**Kontakt: Charta CSR pre
dodávateľov a podzhotoviteľov**

rse.fournisseurs@bouygues.com

(1) Postup prijímania a vybavovania podnetov o protispoločenskej činnosti je uvedený v Prílohe č. 1 Etického kódexu skupiny Bouygues, which can be downloaded at www.bouygues.com.

BOUYGUES GROUP

32 avenue Hoche

F-75378 Paris cedex 08

Tel.: +33 (0)1 44 20 10 00

bouygues.com

Twitter: @GroupeBouygues



POUČENIE

Charta CSR pre dodávateľov a podzhotoviteľov sa vykladá v spojení s Etickým kódexom skupiny Bouygues, ktorý nájdete na internetovej stránke www.bouygues.com.

Rok vydania: 2009 • Aktualizované vydanie: máj 2019, skupina Bouygues, Odbor trvalo udržateľného rozvoja, kvality, BOZP a OŽP

